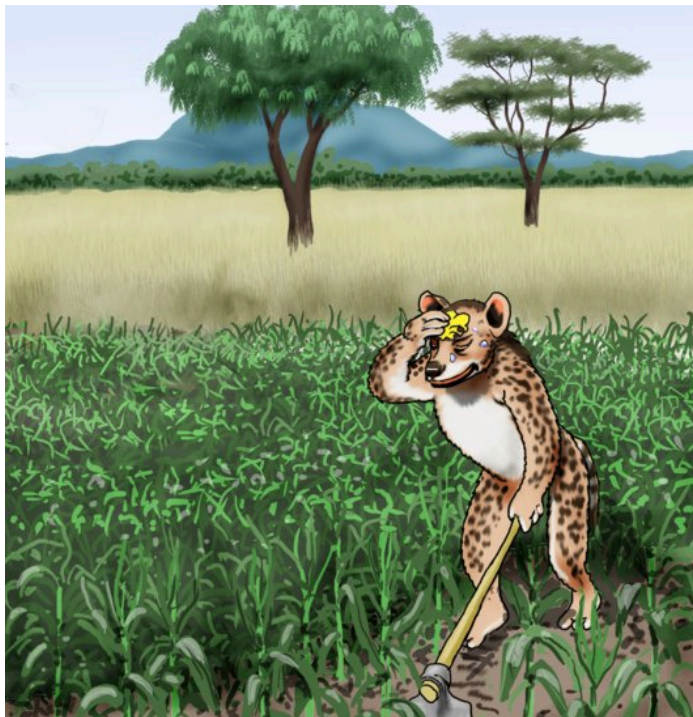




Mäthni ti ci bila
ji tär
Dak Wal Phan
Rob Owen

Thok Nath (Nuer)



Κε guḡḡth mi ci wä, tēē κε mäthni ti
cieḡ κεel, ε Yak κεne Pelpel.

Yak ε puur kaḡkni mi diit. La κεε nike
runwanḡ kä be wä lät rey kakäde.



Pelpel la kere nike cändäär.

Јен ла ηαα με kā riinye ρωδε. Ке кәре бе
kule wä gör kuḡn.



Κε runwanj ni cian, la moce rɔɔde kã
kuay rey tuɛcã kie yiirã Yakã. Κε kɔre be
wã rey kakã κε pɛl kacã cɛtke mi cɛ lãt.

La dɔpe ni mac mi keele κε kuay. Thiele
mi la luãŋe κε lãtni, ε ni kɛl beel
kãrɔade.



Κε guath ηέρ, Pelpel la jiene κε γöö be
roqath beel mäthde wä kual.

Jen la nanje κε rey tuęcde kie yiire.



Yak cwe wicde yic ke kuël kuaynike.

Pelpel cwe loc i, "Dɔŋ ke ji thiiekädan tɔ
kualke belku tɔ. Ken teke cucä näk
busth ke yöö /ca lɔt luäŋ."



Yak cue jääny caare riekdε. Cue ben
nhial ke cgr. Cue luaac kueth puḡnyini
jiεen.

Jεn cue kak gekdε keeliw thiäng ke luaac
ti dɔapdɔaap. Ɛn kueel ba kăp ε luaac.



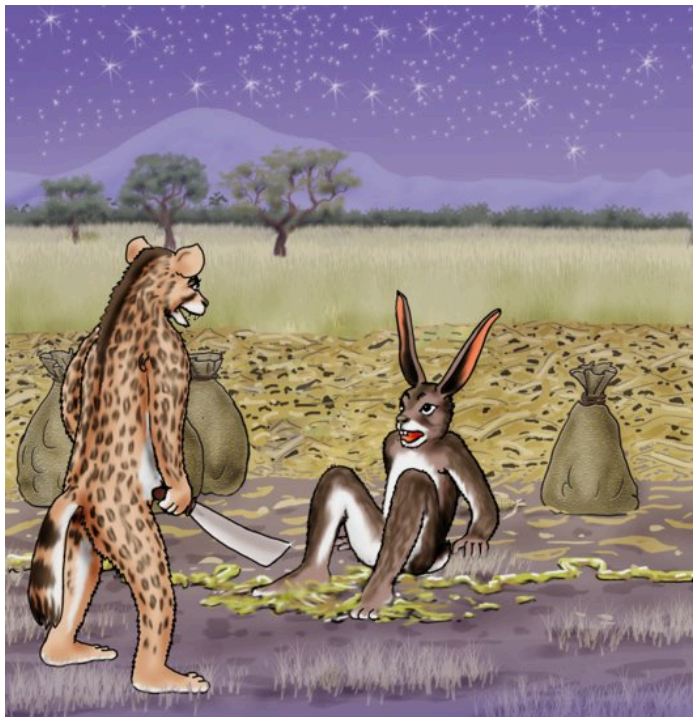
Κε wäär, cu Pelpel jïeen wë manytaapni
kual rey kakä Yakä.

Ε ηot /kenε ni cop rey kakä cue γow
guic kεeliw mi puoε.



Pelpel /kene luaac tin ca gɔlni kak ε Yak
nen.

Pelpel cue cuɔŋ rey luacä kä cue dɔp
thɪn. Cue rɔaɔl kɛ gör luɔk.



Cu Yak rɔal liŋ kǎ rj̥iŋe raar ke ɣöö be
kueel ben kǎp. Jen /kenɛ ɲǎth ke waŋde
i, dɔŋ ɛ jen mǎǎthde ni Pɛlpɛl min ci dɔp
ɾɛy luacǎ.

Niɛ guath ɛmɔ, cu Yak duɔpde kuany
kǎ cu Pɛlpɛl wǎ ke duɔɔp dɔdiɛn. Cue
cuɔ jen tuk dǎkǎ mǎǎthǎdiɛn piny.

Mäthni ti ci bila ji tër

Author - Kennedy Amandu

Translation - Dak Wal Phan and Khor Biel Rom

Illustration - Rob Owen

Language - Thok Nath (Nuer)

Level - Longer paragraphs

© African Storybook Initiative 2015

Creative Commons: Attribution 4.0

Source www.africanstorybook.org